



MINISTRE CHARGE DES  
RELATIONS INSTITUTIONNELLES  
B. P. 790 KIGALI

440  
11/89

15 NOV. 1989

Paiement par Comptable  
No. 0004 autorisé  
Kigali, le 17 NOV. 1989  
Le Directeur du Trésor

*[Handwritten signature]*

NOTE A MONSIEUR L'ORDONNATEUR-TRESORIER DU RWANDA  
K I G A L I.

Il y a lieu de payer à Monsieur KATAREBE Pasteur Agent s/contrat Service de Cabinet la somme de QUATRE MILLE TROIS CENT SEPTANTE CINQ FRANCS RWANDAIS (4.375 FRW), conformément à l'Arrêté Ministériel n° 09/06 du 6 janvier 1987 émanant du Ministre de la Fonction Publique et de la Formation Professionnelle.

Cette somme représente l'indemnité de mission à l'intérieur du pays, à raison de 625 FRW par jour, suivant les ordres de mission en annexe.

*[Handwritten signature]*  
Kigali, le 8/11/1989 *[Handwritten signature]* 17/11/89

Gestionnaire des Crédits  
MUKESHIMANA Clémence

Vu et approuvé par:  
-Le Ministre des Relations  
Institutionnelles

Antoine NTASHAMAJE

Vu pour vérification, approbation, imputation

à charge du A. 89... B. 47... C. 12

Inscrit sans poste ... 22 ... du ... 23/11/89

Kigali, le ... 23/11/89

La Gestionnaire des crédits

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*Pour acquit*  
*Katanebe*

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
DES FINANCES  
Kigali, le 14 NOV. 1989



REPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTERE CHARGE DES  
RELATIONS INSTITUTIONNELLES

B. P. 790 KIGALI

Paiement par Comptable  
No. 0034 autorise.  
Kigali, le 7 NOV 1989  
Le Directeur du Trésor

NOTE A MONSIEUR L'ORDONNATEUR-TRESORIER DU RWANDA  
KIGALI.

Il y a lieu de payer à Monsieur KATAREBE Pasteur Agent s/contrat Service de Cabinet la somme de QUATRE MILLE TROIS CENT SEPTANTE CINQ FRANCS RWANDAIS (4.375 FRW), conformément à l'Arrêté Ministériel n° 09/06 du 6 janvier 1987 émanant du Ministre de la Fonction Publique et de la Formation Professionnelle.

Cette somme représente l'indemnité de mission à l'intérieur du pays, à raison de 625 FRW par jour, suivant les ordres de mission en annexe.

Kigali, le 8/11/1989

Gestionnaire des Crédits

MUKESHIMANA Clémence

Vu et approuvé par:

-Le Ministre des Relations  
Institutionnelles

Antoine NTASHAMAJE

Vu pour vérification, approbation, imputation

à charge du A. 89. 03. 07. 03. 12

Inscrit sous poste ... 22 ... du ... 13/11/89

Kigali, le ... 13/11/89.

Le Gestionnaire des crédits

Mw

Pour acquit  
Katarebe

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
DES FINANCES  
Kigali, le 14 NOV. 1989

Niryo ushuti Anyire



REPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTERE CHARGE DES  
RELATIONS INSTITUTIONNELLES  
B. P. 790 KIGALI

Paiement par Comptable  
No . . . . . autorisé  
Kigali, le . . . . . NOV. 1989  
Le Directeur du Trésor

NOTE A MONSIEUR L'ORDONNATEUR-TRESORIER DU RWANDA  
KIGALI.

Il y a lieu de payer à Monsieur KATAREBE Pasteur  
Agent s/contrat Service de Cabinet la somme de QUATRE MILLE  
TROIS CENT SEPTANTE CINQ FRANCS RWANDAIS (4.375 FRW), conformément  
à l'Arrêté Ministériel n° 09/06 du 6 janvier 1987 émanant du Ministre  
de la Fonction Publique et de la Formation Professionnelle.

Cette somme représente l'indemnité de mission à  
l'intérieur du pays, à raison de 625 FRW par jour, suivant les  
ordres de mission en annexe.

Kigali, le 8/11/1989

Gestionnaire des Crédits  
*[Signature]*  
MURUSHIMANA Clémence

Vu et approuvé par:

-Le Ministre des Relations  
Institutionnelles

Antoine NTASHANAJE  
*[Signature]*

Vu pour vérification, approbation, imputation

à charge du 1.8.89 au 03.07.89

Inscrit sous poste 22 du 13/11/89

Kigali, le 13/11/89

Le Gestionnaire des crédits  
*[Signature]*

*[Signature]*  
Niyushuti Anyisie

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
DES FINANCES  
Kigali, le 14 NOV. 1989  
*[Signature]*

*Pour acquit  
Katerebe*



REPUBLIKA Y'U RWANDA  
MINISTERI Y'UBUFATANYE BWA  
GUVERNEMA N'IZINDI NZEGO  
Z'UBUTEGETSI  
B.P. 790 KIGALI

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE CHARGE DES  
RELATIONS INSTITUTIONNELLES  
B.P.790 KIGALI

Uru rwandiko rw'ubutumwa ni narwo rw'inzira  
Le présent ordre de mission sert en même temps  
de feuille de route.

Aho uruhawe akora  
Service

: ... *Cabinet* ...

Urwandiko rw'ubutumwa N° .....  
Ordre de mission

Ruhawe Bwana, Madamu, Madamazela  
Délivré à Monsieur, Mme, Mlle

: ... *Katwele Pasteur* ...

Intera n'Umulimo

: ... *s/c chauffeur* ...

Grade et fonction

: ... *Service* ...

Impamvu y'ubutumwa

: ...

Objet de la mission

: ...

Igihe ubutumwa buzamara

: ... *1 journée* ...

Durée de la Mission

: ...

Uburyo bwo kugerayo

: ... *veh off. M1257* ...

Mode de déplacement

: ...

Igihe aviliye i Kigali

: ... *le 30/10/89* ...

Départ de Kigali

: ...

Igihe azagarukira i Kigali

: ... *le 30/10/89* ...

Retour à Kigali

: ...

Ibyihaliye byakongerwaho

: ... *Dpl. le Minirei à Butare* ...

Mentions spéciales éventuelles

Rutangiwe i Kigali, kuwa  
Délivré à Kigali le : ... *30/10/1989* ...

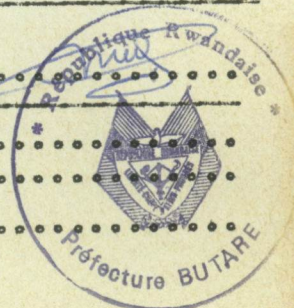
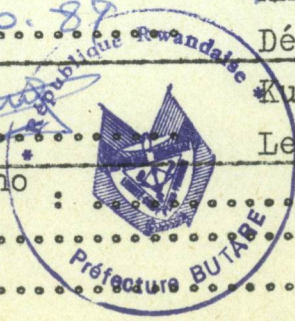
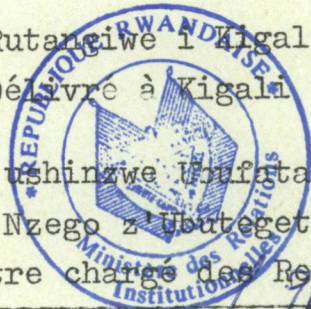
Ministri ushinze ubufatanye bwa Guvernema  
n'Izindi Nzego z'Ubutegetsi.  
Le Ministre chargé des Relations Institutionnelles.

Uyemezo cy'abategetsi b'aho ubutumwa bwashonjwe  
Visa de l'autorité de l'endroit où la mission est effectuée

Yahageze kuwa : ... *le 30.10.89* ...  
Arrivée le : ...  
Ahaguruka kuwa : ... *le 30.10.89* ...  
Départ le : ...

Yagaze : ...  
Arrivée à : ...  
Kuwa : ...  
Le : ...

Ibikwiye kuba byakongerwaho  
Observations éventuelles  
.....









REPUBLIKA Y'U RWANDA  
MINISTERI Y'UBUFATANYE BWA  
GUVERNEMA N'IZINDI NZEGO  
Z'UBUTEGETSI  
B.P. 790 KIGALI

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE CHARGE DES  
RELATIONS INSTITUTIONNELLES  
B.P.790 KIGALI

Uru rwandiko rw'ubutumwa ni narwo rw'inzira  
Le présent ordre de mission sert en même temps  
de feuille de route.

Aho uruhawe akora  
Service

: .... *Cabinet* .....

Urwandiko rw'ubutumwa N° .....  
Ordre de mission

Ruhawe Bwana, Madamu, Madamazela  
Délivré à Monsieur, Mme, Mlle

: *Katwele Posteur* .....

Intera n'Umulimo

: *Sp. Chau fleur* .....

Grade et fonction

: *Service* .....

Impamvu y'ubutumwa

: .....

Objet de la mission

: .....

Igihe ubutumwa buzamara

: *1 journée* .....

Durée de la Mission

: .....

Uburyo bwo kugerayo

: *veh off M1257* .....

Mode de déplacement

: .....

Igihe aviliye i Kigali

: *le 15/10/89* .....

Départ de Kigali

: .....

Igihe azagarukira i Kigali

: *le 17/10/89* .....

Retour à Kigali

: .....

Ibyihaliye byakongerwaho

: *Conduire le Ministre à Gisenyi*  
*(Ngororo)* .....

Mentions spéciales éventuelles

: .....

Rubangirwe i Kigali, kuwa  
Délivré à Kigali le

: *le 14/10/89* .....

Ministri ushinzwe ubufatanye bwa Guvernema  
n'Izindi Nzego z'ubutegetsi.

Le Ministre chargé des Relations Institutionnelles.

Uyemeze cy'abategetsi b'aho ubutumwa bwashohojwe

Visa de l'autorité de l'endroit où la mission est effectuée

Yahageze kuwa

Arrivée le

: *15/10/89* .....

Ahaguruka kuwa

Départ le

: *17/10/89* .....

Yagaze

Arrivée à

: *Gisenyi* .....

Kuwa

Le

: *Gisenyi* .....

Ibikwiye kuba byakongerwaho

Observations éventuelles

: .....



REPUBLIKA Y'U RWANDA  
MINISTERI Y'UBUFATANYE BWA  
GUVERNEMA N'IZINDI NZEGO  
Z'UBUTEGETSI  
B.P. 790 KIGALI

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE CHARGE DES  
RELATIONS INSTITUTIONNELLES  
B.P.790 KIGALI

Uru rwandiko rw'ubutumwa ni narwo rw'inzira  
Le présent ordre de mission sert en même temps  
de feuille de route.

Aho uruhawe akora  
Service

: CABINET .....

Urwandiko rw'ubutumwa N° .....  
Ordre de mission

Ruhawe Bwana, Madamu, Madamazela  
Délivré à Monsieur, Mme, Mlle

: Katerebe Pasteur .....

Intera n'Umulimo

: S/C .....

Grade et fonction

: Service .....

Impamvu y'ubutumwa

: Une journée .....

Objet de la mission

: Méte. off. A. 61136 .....

Igihe ubutumwa buzamara

: le 6/10/89 .....

Durée de la Mission

: le 6/10/89 .....

Uburyo bwo kugerayo

: Dep. Min. Ntashamajwe a' .....

Mode de déplacement

: Gisenyi .....

Igihe aviliye i Kigali

: 4/10/89 .....

Départ de Kigali

: 4/10/89 .....

Igihe azagarukira i Kigali

: 4/10/89 .....

Retour à Kigali

: Dep. Min. Ntashamajwe a' .....

Ibyihaliye byakongerwaho

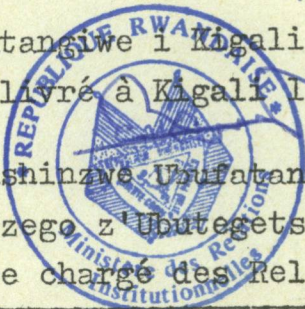
: Gisenyi .....

Mentions spéciales éventuelles

: 4/10/89 .....

Rutangirwe i Kigali, kuwa

Délivré à Kigali le



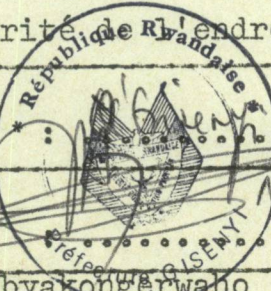
Ministri ushinze Ubufatanye bwa Guvernema  
n'Izindi Nzego z'Ubutegetsi.

Le Ministre chargé des Relations Institutionnelles.

Icyemezo cy'abategetsi b'aho ubutumwa bwashohojwe

Visa de l'autorité de l'endroit où la mission est effectuée

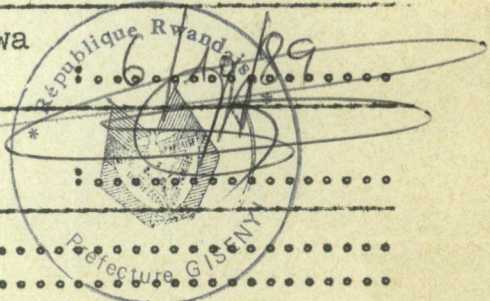
Yahageze kuwa



Arrivée le

le 6/10/89

Ahaguruka kuwa



Yageze

Arrivée à

Ibikwiye kuba byakongerwaho

Observations éventuelles

.....



REPUBLIKA Y'U RWANDA  
MINISTERI Y'UBUFATANYE BWA  
GUVERNEMA N'IZINDI NZEGO  
Z'UBUTEGETSI  
B.P. 790 KIGALI

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE CHARGE DES  
RELATIONS INSTITUTIONNELLES  
B.P.790 KIGALI

Uru rwandiko rw'ubutumwa ni narwo rw'inzira  
Le présent ordre de mission sert en même temps  
de feuille de route.

Aho uruhawe akora  
Service

: ... *Cabinet* .....

Urwandiko rw'ubutumwa N° .....  
Ordre de mission

Ruhawe Bwana, Madamu, Madamazela

: *Katanku Pasteur* .....

Délivré à Monsieur, Mme, Mlle

: .....

Intera n'Umulimo

: .....

Grade et fonction

: *s/c chauffeur* .....

Impamvu y'ubutumwa

: .....

Objet de la mission

: *Service* .....

Igihe ubutumwa buzamara

: .....

Durée de la Mission

: *1 journée* .....

Uburyo bwo kugerayo

: .....

Mode de déplacement

: *veh. off. N.1257* .....

Igihe aviliye i Kigali

: .....

Départ de Kigali

: *le 2/09/89* .....

Igihe azagarukira i Kigali

: .....

Retour à Kigali

: *le 2/09/89* .....

Ibyihaliye byakongerwaho

: .....

Mentions spéciales éventuelles

: *Conduire le véhicule à NYANZA-Butare*

Rutangirwa i Kigali, kuwa

Délivré à Kigali le

: *le 1/09/1989*

Ministri ushinze ubufatanye bwa Guvernema  
n'Izindi Nzego z'Ubutegetsi.

Le Ministre chargé des Relations Institutionnelles.

Icyemezo cy'abategetsi b'aho ubutumwa bwashohojwe

Visa de l'autorité de l'endroit où la mission est effectuée

Yahageze kuwa

Ahaguruka kuwa

Arrivée le *2/9/89*

Départ le *2/9/1989*

Yageze

Kuwa

Arrivée à

Le

Ibikwiye kuba byakongerwaho  
Observations éventuelles

.....





REPUBLIKA Y'U RWANDA  
MINISTERI Y'UBUFATANYE BWA  
GUVERNEMA N'IZINDI NZEGO  
Z'UBUTEGETSI  
B.P. 790 KIGALI

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE CHARGE DES  
RELATIONS INSTITUTIONNELLES  
B.P. 790 KIGALI

Ururwandiko rw'ubutumwa ni narwo rw'inzira  
Le présent ordre de mission sert en même temps  
de feuille de route.

Aho uruhawe akora  
Service

: ..... *Cabinet* .....

Urwandiko rw'ubutumwa N° .....  
Ordre de mission

Ruhawe Bwana, Madamu, Madamazela

: *Katwele Pasteur* .....

Délivré à Monsieur, Mme, Mlle

: .....

Intera n'Umulimo

: *3/c chauffeur* .....

Grade et fonction

: .....

Impamvu y'ubutumwa

: *Service* .....

Objet de la mission

: .....

Igihe ubutumwa buzamara

: *1 journée* .....

Durée de la Mission

: .....

Uburyo bwo kugerayo

: *Veh off M1251* .....

Mode de déplacement

: .....

Igihe aviliye i Kigali

: *le 26/08/1989* .....

Départ de Kigali

: .....

Igihe azagarukira i Kigali

: *le 26/08/1989* .....

Retour à Kigali

: .....

Ibyihaliye byakongerwaho

: *Conduite à Mimieli à NYARDA-Butare* .....

Mentions spéciales éventuelles

: .....

Rutangirwe i Kigali, kuwa

Délivré à Kigali le : *le 27.08.1989* .....

Ministri ushinze Ubufatanye bwa Guvernema  
n'Izindi Nzego z'Ubutegetsi.

Le Ministre chargé des Relations Institutionnelles.

Icyemezo cy'abategetsi b'aho ubutumwa bwashohojwe

Visa de l'autorité de l'endroit où la mission est effectuée

Yahageze kuwa

Ahaguruka kuwa

Arrivée le : *26.8.1989* .....

Départ le : *26.8.1989* .....

Yagaze

Kuwa

Arrivée à : .....

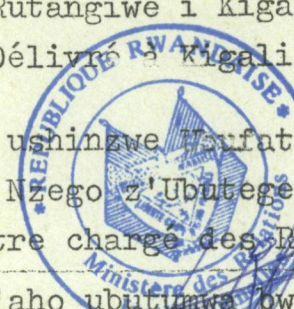
Le : .....

Ibikwiye kuba byakongerwaho

Observations éventuelles

.....

.....





REPUBLIKA Y'U RWANDA  
MINISTERI Y'UBUFATANYE BWA  
GUVERNEMA N'IZINDI NZEGO  
Z'UBUTEGETSI

B.P. 790 KIGALI

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE CHARGE DES  
RELATIONS INSTITUTIONNELLES  
B.P. 790 KIGALI

Uru rwandiko rw'ubutumwa ni narwo rw'inzira  
Le présent ordre de mission sert en même temps  
de feuille de route.

Aho uruhawo akora

Service

Urwandiko rw'ubutumwa N°

Ordre de mission

Ruhawe Bwana, Madamu, Madamazela

Délivré à Monsieur, Mme, Mlle

Intera n'Umulimo

Grade et fonction

Impamvu y'ubutumwa

Objet de la mission

Igihe ubutumwa buzamara

Durée de la Mission

Uburyo bwo kugerayo

Mode de déplacement

Igihe aviliye i Kigali

Départ de Kigali

Igihe azagarukira i Kigali

Retour à Kigali

Ibyihaliye byakongerwaho

Mentions spéciales éventuelles

KATAREBE Pastera

S/C. Clouffon

Service

Une fausse

Veh. aff. H. 1251

le 13 août 1989

le 13 août 1989

Dept. Fam. des. NTASHARUKA a' NYAHZA - Butare

Rutangirwe i Kigali, kuwa

Délivré à Kigali le

: 13 août 1989

Ministri y'ubufatanye bwa Guvernema  
n'Izindi Nzego z'Ubutegetsi.

Le Ministre chargé des Relations Institutionnelles.

Icyemezo cy'abategetsi b'aho ubutumwa bwashohojwe

Visa de l'autorité de l'endroit où la mission est effectuée

Yahageze kuwa

Arrivée le

: 13.8.1989

Ahaguruka kuwa

Départ le

: 13.8.1989

Yageze

Arrivée à

Kuwa

Le

Ibikwiye kuba byakongerwaho

Observations éventuelles

